

TEXTO

Organizaciones de trabajadores y empleadores, tripartismo y diálogo social en América Latina y el Caribe

En todas las actividades de la OIT es importante la cooperación entre gobiernos y organizaciones de empleadores y trabajadores para fomentar el progreso social y económico de los países. El diálogo entre el Gobierno y los dos interlocutores sociales facilita los consensos y la participación democrática de los actores clave del mundo del trabajo y la economía real.

La OIT es la única agencia "tripartita" de las Naciones Unidas, pues congrega a representantes de gobiernos, y de organizaciones de empleadores y de trabajadores para que diseñen conjuntamente normas de trabajo, políticas y programas.

El diálogo social puede significar negociación, consulta o simplemente un intercambio de información y opiniones entre representantes de gobiernos, empleadores y trabajadores.

En América Latina y el Caribe resulta fundamental promover el diálogo social en todos los niveles, a fin de contar con el mayor grado de participación, acuerdos y respaldo, lo cual constituye una cualidad para el éxito de las estrategias que son necesarias para hacer frente a los desafíos laborales del siglo XXI.

Aunque la región registra importantes avances, no alcanza todavía una densidad suficiente de experiencias y de buenas prácticas al nivel que requieren los países.

La acción de las organizaciones de trabajadores y empleadores ha sido fundamental en los avances logrados. El fortalecimiento de sus organizaciones representativas y de los mecanismos de negociación colectiva constituyen factores fundamentales para que estos actores puedan potenciar al más alto nivel su contribución al diálogo social y al tripartismo.

Fonte: <http://www.ilo.org/americas/temas/tripartismo/lang--es/index.htm>

TEXTO

Organizaciones de trabajadores y empleadores, tripartismo y diálogo social en América Latina y el Caribe

Organizações de trabalhadores e empregadores, tripartismo e diálogo social na América Latina e Caribe

En todas las actividades de la OIT es importante la cooperación entre gobiernos y organizaciones de empleadores y trabajadores para fomentar el progreso social y económico de los países. El diálogo entre el Gobierno y los dos interlocutores sociales facilita los consensos y la participación democrática de los actores clave del mundo del trabajo y la economía real.

Em todas as atividades da OIT é importante a cooperação entre governos e organizações de empregadores e trabalhadores para fomentar o progresso social e econômico dos países. O diálogo entre o Governo e os dois interlocutores sociais facilita os consensos e a participação democrática dos atores chave do mundo do trabalho e a economia real.

La OIT es la única agencia "tripartita" de las Naciones Unidas, pues congrega a representantes de gobiernos, y de organizaciones de empleadores y de trabajadores para que diseñen conjuntamente normas de trabajo, políticas y programas.

A OIT é a única agencia "tripartida" das Nações Unidas, pois reúne os representantes de governos e os de organizações de empregadores e de trabalhadores para que desenhem conjuntamente normas de trabalho, políticas e programas.

El diálogo social puede significar negociación, consulta o simplemente un intercambio de información y opiniones entre representantes de gobiernos, empleadores y trabajadores.

O diálogo social pode significar negociação, consulta ou simplesmente uma troca de informações e opiniões entre representantes de governo, empregadores e trabalhadores.

En América Latina y el Caribe resulta fundamental promover el diálogo social en todos los niveles, a fin de contar con el mayor grado de participación, acuerdos y respaldo, lo cual constituye una cualidad para el éxito de las estrategias que son necesarias para hacer frente a los desafíos laborales del siglo XXI.

Na América Latina e Caribe resulta fundamental promover o diálogo social em todos os níveis, a fim de contar com o maior grau de participação, acordos e respaldo, os quais constituem uma qualidade para o êxito das estratégias que são necessárias para fazer frente aos desafios laborais do século XXI.

Aunque la región registra importantes avances, no alcanza todavía una densidad suficiente de experiencias y de buenas prácticas al nivel que requieren los países.

Apesar de a região registrar importantes avanços, todavia não alcança uma densidade suficiente de experiências e de boas práticas ao nível que requerem os países.

La acción de las organizaciones de trabajadores y empleadores ha sido fundamental en los avances logrados. El fortalecimiento de sus organizaciones representativas y de los mecanismos de negociación colectiva constituyen factores fundamentales para que estos actores puedan potenciar al más alto nivel su contribución al diálogo social y al tripartismo.

A ação das organizações de trabalhadores e empregadores há sido fundamental nos avanços alcançados. O fortalecimento de suas organizações representativas e dos mecanismos de negociação coletiva constituem fatores fundamentais para que estes atores possam potenciar ao mais alto nível sua contribuição para o diálogo social e ao tripartismo.

Fonte: <http://www.ilo.org/americas/temas/tripartismo/lang--es/index.htm>